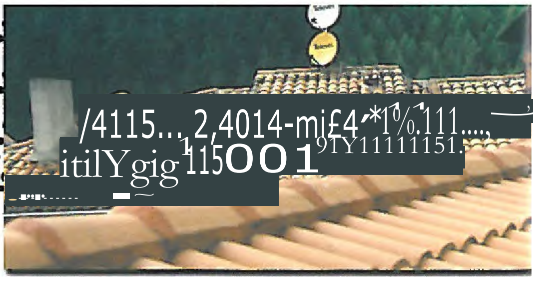
MOTZAK URASANDIN ESKAILERA MEKANIKOAK EGITEKO PROIEKTUA MARTXAN DA
ELKARRIZKETA ARITZA MONASTERIO · **GEHIGARRIA** EUSKALTEGIETAN ARIGERA

BARREN
ASTEKARIA

ELGOIBARKO ASTEKARIA · 2001eko urriaren 11a/IX. urtea/379. zkia

ARITZA MONASTERIOK PERUKO SIULA GRANDE (6.356m) MENDIAN BIDE BERRI BAT IREKI DU

"Lozakurik gabe eta -25 gradura pasa genuen gaua, 6.300 metrotan"



ARAZOAK BEREHALA KONPONDUKO DIZKIZUGU.

HOBETU EZAZU ZURE BIZI KALITATEA!

Bizilagunen-elkarteko arazoen konponketa.
Etxea berritzeko dirulaguntzak bideratzea.
Diru kontuen gestioa Aholkularitza lanak.
Berrikuntzetarako aurrekontuen prestaketa.
Obra lanen jarraipena eta gestioa.

Profesionalik onenak ditugu

JAR ZA1TEZ GURE ESKUETAN

Albokuak e•

a 943 740 673 **20870 ELGOIBAR** 230 Posta kutxatila

Bushen mendekua

Hilabete pasa da Dorre Bikiak erortzen ikusi genituenetik eta hainbeste aldiz azken hilabete honetan entzun dugun hitza igande arratsaldean egi bihurtu zen. EEBBek NewYorken eta Washintongen gertatutakoaren mendekua hartu dute.

Pasa diren egunetan EEBBetako biktimak izan ditugu behin eta berriz gogoan, baina zer paradoxikoa den hau guztia, ezta? Bush-ek justizia eskatu du biktima guztiengatik, baina zein eratako justizia? Oraingoan biktimak ez dira estatubatuarrek izango, ezta aberatsak ere. Oraingo honetan, herrialde txiro bat izango da biktima bakarra. Beti guda artean bizi izan den herri bat. Bushek justizia bere kabuz hartu du, bere mendekuarekin gero eta biktima gehiago egongo direla ohartu gabe. Zenbat pertsona hil beharko dira mendekua bukatutzat edo eta arrakastatsutzat emateko? CNNek erakutsiko al dizkigu hil diren Afganistango familien irudiak EEBBetakoak erakutsi zizkigun bezala, edo hauek isiltzen saiatuko da, beste guda askotan egin duen moduan?

EEBBek guda askotan hartu dute parte, eta gutxitan erakutsi dizkigute beraien arerioen irudiak, zeren eta ez da berdina txiroa edo munduko Iehen potentzia izatea. Batzuk (aberatsak) beti izango dira heroiak, eta besteak, beti azalduko zaizkigu basati eta kontzientzia gabeak bezala. Beraz, ez dezagun CNNek ematen dizkigun berriak aintzakotzat hartu, eta galde diezaiogun Bushi guda amaitzean, zenbat hildako egon diren eta ea hauek EEBBetan hil edo desagertu direnen balio berdina duten.

Mireia Garrido

Cn o O Ne

Hitzontziak soberan

80. hamarkadaren bukaeran M-ak taldeak zera abesten zuen: "Hitzak dakartza haizeak, basoaren aldetik; hitz berberak errekak behin eta berriro. Su inguruan bilduta inor ez da mintzo, zain eta zain gogaituta ze itxaropen?". Ze itxaropen egon liteke, mespretxuz, beraien legedia ez betetzeaz gain, herri baten garrasiari jaramonik egiten ez diotenean, ekintza baketsuak egiteari 2 urte, 4 hilabete eta egun 1 deitzen zaionean (azaroaren 9ra atzeratu da elgoibartar batek zuen epaiketa, itzultzaile faltan) aste honetan, beste 16 eibartar epaitu dituzte).

"Hiriko horma guztiak iluntzerakoan, hitzaz dira betetzen isil-isilean. So okerdun, gor eta mutu, zabortegi itzalak ehorzte dituzte". Begiek dena adierazten omen dute, baina gure herrian, begirada batzuk mantentzea lotsa arazten duenik ere badago, nahiz eta so dagoena, horma batean irudikatua aurkitu, barrenak lasaitzeko behin eta berriz ixilarazteko lotsarik ez dutenak".

Hitzez kondenatua hitzez epaitua, hitzez-hitz zigortua, hitzez-hitz antzua. Munduko hiztegi oro ari da negarrez, aditzak beldurtuta geldi-geldi daude". Ez zaitezela irten hitz (pentsamolde) bakarretik at, zureak egingo du-eta. Hala ere, entzun beharko ditugu hitzak, biderik azaltzen ez eta beste bideak uztera behartzen duten hitzak. Hamaika aldiz errepikatzen dizkiguten hitzak, hutsak bilakatzen direnak, ekintzarik gabeko hitzak. Eta hitzak ekintza bilakatu ezean, berdin jarraituko dugu, adibidez, okupazioko ejerzitoaren, adar baten, jai eguna ospatzen. Eta hauekin ere badakigu, "hitzak soberan daude,...".

Nestor Fuentes

Kexak 5
InOtZ MOtZ 8
gehigania ....
kiRolAk 16
aGenda 20

Urruzunoren
begi ezkutua

Berandu orduan ere, berandu zebilen goiz hartan ere, eta Iasterka abiatu zen Plaza Handiko subterraneoruntz, "parada"-ra ahalik eta azkarren iritsi nahian. Eta ez zuen uste inorrekin topo egingo zuenik. Baina goiz hura ezberdina izango zen. Tunelaren erdi erdian, amonatxo bat zegoen, limosna eske. Harriduraren harriduraz bere aurrean geratu zen, eta eskuan autobuseko billetearentzat prest zituen 135 pztak eman zizkion. Eta amonak... eskerrak eman zizkion. Nagusia eta, era berean, ederra zen amonak, irribarre zoragarri bat oparitu zion. Eta Londresen hamar bat aldiz egondakoa zela kontatu zion, bai, bere senarragaz, hain maitea izan zuen gizonagaz. Eta orain alargun zegoen, baina oso zoriontsu izandako emakumea zen bera eta bere istorioa baliozkoa zenez, prezioa jartzen zien bere hitzei. Berak ez zuen limosnarik nahi.... Autobusa joana zen.

Eguzkiie Aranberri

ASTEKARIA

BaRRen

Natarraa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
943 74 41 12
Publiznatea:
'r 943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-maila:
barren@topagunea.com
Halbide infornatikaa:
www.topagunea.corrubarren
ARGITARATZAILEA
Eigmbariro Izerra

ELGOIBARIO IZARRA
11. 111 F1,4171A

LAGUNTRAILEA Elgoibarko Udala ZUZENDARLA Ell Aizpuru KAZETARLAK IraliAgirreazaldegi, Asier Orbea PueuzrrAreA Andoilz Agirregomezkorta MAKETATZAILEA /3ea ASSOIR ADMISISTRAZIOA Amala Relingez GERovrait Ainhea Locloso, Nestor Fuentes, Pello Mendizabal, Juan M. Elustondo, Alberto Ansuategi, Edume Bilbao, Golzon Arrieta. Jon Pell1Jrignen. KOLABORATZAILEAR. Lorea Perez de Albeniz, Jokin Marlinez, Olga Unzilla, Montse Arregr, Juanira Gorostiza, Jon Gurruteaga, Jon Eugi, Ainhoa Andonegi, Kokoe K.E. ela Urruzuno AZAEEKO ESAERA WIARRA Gotzon Garateren libtoutikINPRiMATWA Gertu Koop. E. TIRADA 4000 ale LEGE GORDAILUA SS.1.028/92 ISSN 1139-1855

Elgoibarko Udalak, Eusko Juarlaritzako KaPura Sailak eia Foru Aldundiak diruz lagundatako aldizkariu.

kutxa
xun eske.

1DANOBAT

OTARTA

GRUPO onru0.1

Gipuzkoan, Bizkaian eta Nafarroan lan egiteko izaera dinamikoa eta harremanetarako gaitasuna duten pertsonen bila gabiltza:

Publizitate Salmentarako Komertz alak

Eskaintzen dugu:1

- Etorkizun handiko komunikazio proiektuan parte hartzea.
- Ordainsari finkoa eta abakorra.
- Bezero poltsa.
- Formazioa.

Eskatzen dugu:1

- Euskaraz jakitea.
- Lan esperientzia edo komertzial arloko ikasketak izatea kontuan hartuko dugu.
Autoa izatea.

Interesatuak bidali curriculuma:
Donostiako 1281 posta-kutxatilara, Erreferentzia: kornertziala.

Pedro Muguruza, 5
Tel: 943 74 08 06
20870 ELGOIBAR

Ikatea

anintz

Eigolbarren bada zer hobetua!

Bi problema ikttsl ett ditxut batez ere. eia borrek soluzittnatzen saiatuko ninizake: kot ,, iena eta iapa1u arrab.,aIdetako ıart xiana.

Kotxiena ez da Elgoibarr̈en hakarrik pasatzen baina ahal dala. arazua konpontzen ahaIeginduko nintzake Ichenengo. Batetik, ez dao aparkalekurik. hestetik. "earga-desearga" orduetan ezezik. egunizin ziltar ez dao kalian ibiltzerik. Ni lanera oinez juten naiz. baina direklitia aldatu zabeneti! arretera generalian, Eibarrerako sentittutat. .:.1,u Ittk(5 l, I Ilak e· ilen dia goizetan. Jen.lia ",tt komodua da. eta herritxarrok ere ballat,,tgu kulpia.

Ile,table, zapatu arratsalde eta gabeko inart x ia ere kontrolauko neuke, *ze* leku bautnatik ezin da pasau ere in. Batzutan domeketan kalera urten eta dauan zikinkerixiakin zapatak lurrera pegauta geratzen dia. eta horretarako soluzio bat kaliak doineka goitian garbitzia izango litzake. lanal, a-teleltenerako laga gabe.

J. Luts SARRIUGARTE
Eiektrizizta

(.111ruil

4 Gizonezko bat etorri zaigu erredakziora eta honakoa esan digu: Urasandin, "tontodromoa" deitzen diogun lekuan, pasiaran ibiltzen gara bizilagun asko baina, belarra ikaragarri luzatu da eta traba egiten du. Norbait honetaz arduratu beharko litzateke".

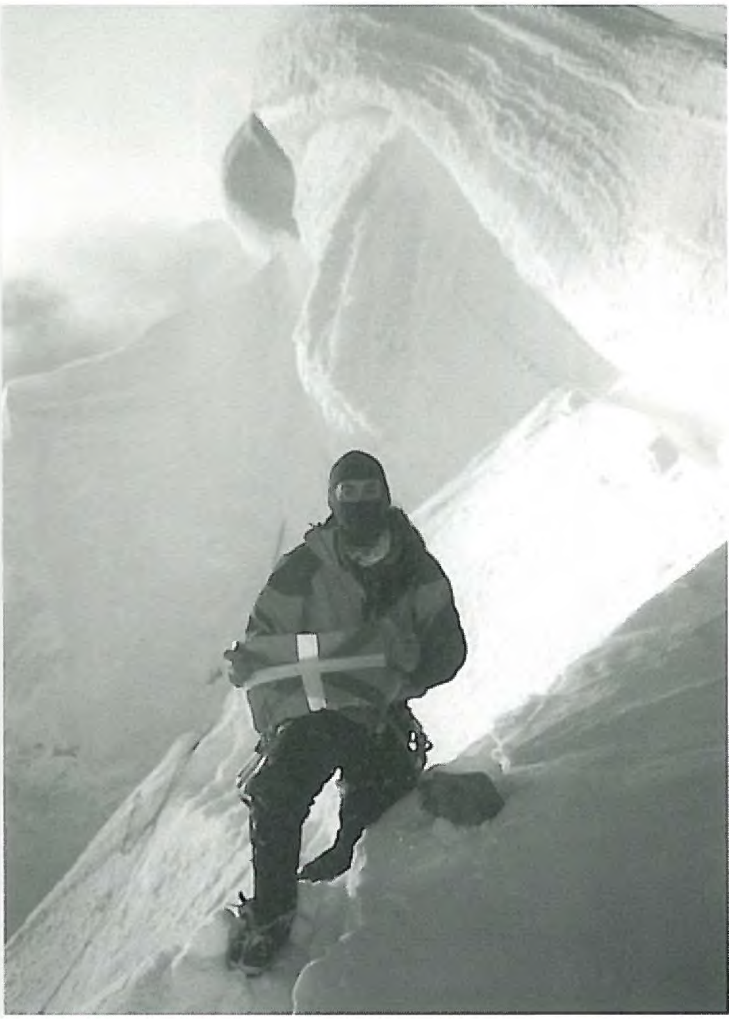
〈). Emakume bat etorri zaigu BARRENera domeketan Nafarroa Plaza autoz beteta egoten dela-eta kexatzera: "Nafarroa Plaza, hau da, Kultur Etxe aurrea, oinezkoentzat omen da baina dirudienez jende asko ez da konturatu. Parkinga balitz moduan aparkatzen dute bertan eta domeketan, adibidez, gehiegizkoa da. Meza ondoren, buelta bat emateko ere, ondo pentsatu behar izaten dugu, kotxeak eskibatzen ibili behar baikara. Askok eta askok espaloi gainera igota Iagatzen dituzte eta ezin da bertatik pasatu ere egin. Domeketan ez al da grua erabiltzen Elgoibarren?".- Esan digu herritar honek.

2001-X-11

ARITZA MONASTERIO

Moibartar bat

Aritza Monasterio elgoibartarra mendiak igotzeko joan zen Perura duela 10 urte. Gaur egun bere emaztea dena (peruarra) ezagutu zuen eta 1993, urtea geroztik Huaraz herrion bizi da. Mendiko gidari moduan lan egiteaz gain, Euskalerria iatebrea eta mendizaleen-izako aterpetxe bat jarri ditu marfacan. Gure arfera ekartzeko arrazoi nagusia mendian lortu duen azken arrakasta izan da, ordea. Arizak eta beste 3 mendigoizaie es1obeniarrek Peruko Siula Grande (6356 metro) mendia igotzeko bide berri bat ireki zuten uztailaren 3a eta 19a bitartean. Especlizioaren berri eman digu Perutik.



Aritza Monasteriok 6 urte darantatza Perun bizitzen, haina, erretratuan ikus daitekeen moduan, ez du Euskat Herria ahaztu.

Non dago Siula Grande mendia?

Peruko Huayhuash mendikatean dago kokatuta. "Mendikate Zuria"-ren ondoren, Peruko bigarren mendikate garrantzitsuena da. Zibilizaziotik isolatutako mendiak dira eta Mendikate Zurikoak baino zailtasun tekniko handiagokoak. Urruntasun hau dela-eta, logistika eta azpiegitura gehiago behar da.

Zenbat lagunek osatzen zenuten espedizioa?

Guztira, lau alpinistak (Andinista) eta sukaldari batek. Beste hini mendizaleak duela 6 urtetatik ezagutzen ditudan hiru lagun eslobeniar izan dira. Mendi bat baino gehiago igo dugu elkarrekin.

"Ireki dugun bide berriari Illoches de juerga'izena jarri diogu, pasa genituen 3 'bivac`, *edo gau* gogorren oroimenez"

Tontorrera iristeaz gain, bide edo "via" berri bat ireki duzue, ezta?

Bai, Siula mendiaren mendebaldeko paretean bide berria ireki dugu. Mendebaldeko paretan ireki den bigarren bidea izan da gurea.

Aurrez, bi aldiz bakarrik igo zuten pareta hau. 1987. urtean Joe Simpson eta Simon Yates ingelesak saiatu ziren lehen aldiz. Simpsonek istripua izan zuen ertz bat igotzen ari zela, eta belauna apurtu zuen. Esperientzia gogor hau "Tocando al vacIo" liburuan azaldu zuen. Tontorrera igotzen bigarrenak Carlos Bulheny eta Mark Price amerikarrak izan ziren, 1999. urtean. Ingelesek irekitako bidea jarraitu zuten eta azken zatian bakarrik desbideratu ziren. Gurea hirugarren tentaldia izan da eta bide guztiz berria ireki dugu, ingelesek ireki zutenetik 100 metro ezkerrerago. 1.000 metroko pareta igotzeko 30 ordu behar izan genituen uztailaren 15a eta 18a bitartean. "Mixto Escoces Grado 6" maila jarri diogu.

Zer izen jarri diozue zuen bide berriari?

"Noches de juerga" izena jarri diogu, egin genituen 3 "Bivac"-en edo gauen oroimenez, zein baino zein gogorragoak. Cimera izeneko ertzean egin genuen hirugarren "Bivac"-a izugarri gogorra izan zen. 6.300 metrotan geunden eta Bivac-ak egiteko ekiporik gabe (lozakua eta funda), soinean generamatzan jantziekin bakarrik. Izugarrizko hotza egin zuen gau osoan, -25 gradu inguru. Bizirik mantendu ahal izateko, ez genuen lorik egin gau osoan.

Zer zailtasun ditu bide berri bat irekitzeak?

Orokorrean, paretan zer aurkituko duzun ez jakitea izaten da zailtasun nagusia. Beharrezko materiala, hau da, janaria, erregaia eta eskaladako materiala aukeratzen jakin behar da, gutxiegi ez eramateko, baina

bide berriak irekitzen

ezta soberan ere, Gainera, estilo alpinoan eskalatzea konplikatuagoa da. Ez da kanpamendurik eta soka fijorik jartzen eta material guztia soinean eraman behar da. Dena karta bakar batera jokatzean, konpromisoa ere handiagoa da, baina estilo hau garbiagoa ere bada alpinistikoki.

Zenbat egun behar izan zenituzten espedizioa hasi zenutenetik gailurrera iristeraino?

14 egun. Siula Grande menditik gertuen dagoen herrixka oso urrun zegoen eta telefonorik hurbilena, berriz, oinarrizko kanpamendutik 2 egunera oinez. Egun hauetan guztietan inkomunikatuta egon gara. Inork ez du jakin non egon garen edo espedizioa ondo zihoan, ezta nire emazteak ere.

Zer sasoitan igo zineten?

Andeetan negua denean, mendi tropikal hauek igotzeko garairik lehorrena baita. Alpeetako eta Himalayako mendiekin konparatuz ezaugarri oso ezberdinak dituzte; elurraren egoera,,.

Beste zein mendi igo dituzu?

Europan, Pirinioetako mendietan sarritan ibilia naiz. Amerikan, Aconcagua mendia poloniarren glaziarretik igo nuen bakarrik. Patagonian, Guillaumet eta Poincenot mendiak igo nituen. Perun, berriz, Alpamayo mendia 5 aldiz igo dut, guztietan bide desberdinak erabiliz. Quitaraju, Huascaran, Chopicalqui, Artesonraju, Piramide de Garcilaso, Ranrapalea, e,a. dira Perun igo ditudan beste mendi batzuen izenak.

Noiz hasi zinen mendiak igotzen? Zein eratakoak gustatzen zaizkizu?

Pirinioetan 89-90 urtean hasi nintzen eta Perura 1991. urtean etorri nintzen lehen aldiz Elgoibarko eta Azkoitiko lagun batzuekin. Mendi altuak eta izotz asko dutenak gustatzen zaizkit. Gaitasun fisikoak eta eskalatzeko teknika frogan jarri daitezkeen mendiak ditut gogoko.

BIZIMODUA PERUN

Noiztik bizi zara Perun?

1993. urteaz geroztik bizi naiz Peruko Huaraz herrian.

Nolatan joan zinen?

Mendi batzuk eskalatzeko asmoz etorri nintzen lagun batzurekin batera. Gaur egun nire emaztea dena ezagutu nuen, eta 93an

> "Euskalerria izeneko jatetxea daukagu Perun eta aurten mendizaleentiako aterpetxe bat ireki dugu"

bertan bizitzen geratu nintzen.

Jantoki edo antzerako negozio bat duzue, ezta?

Bai, "Euskalerria" izeneko jatetxea daukagu eta aurten mendizaleentzako aterpetxe bat ireki berri dugu. Mendiko gidari moduan ere egiten dut Ian. Ekainetik irailera bitartean mendian egoten naiz lanean.

Nolakoa da bizimodua Perun?

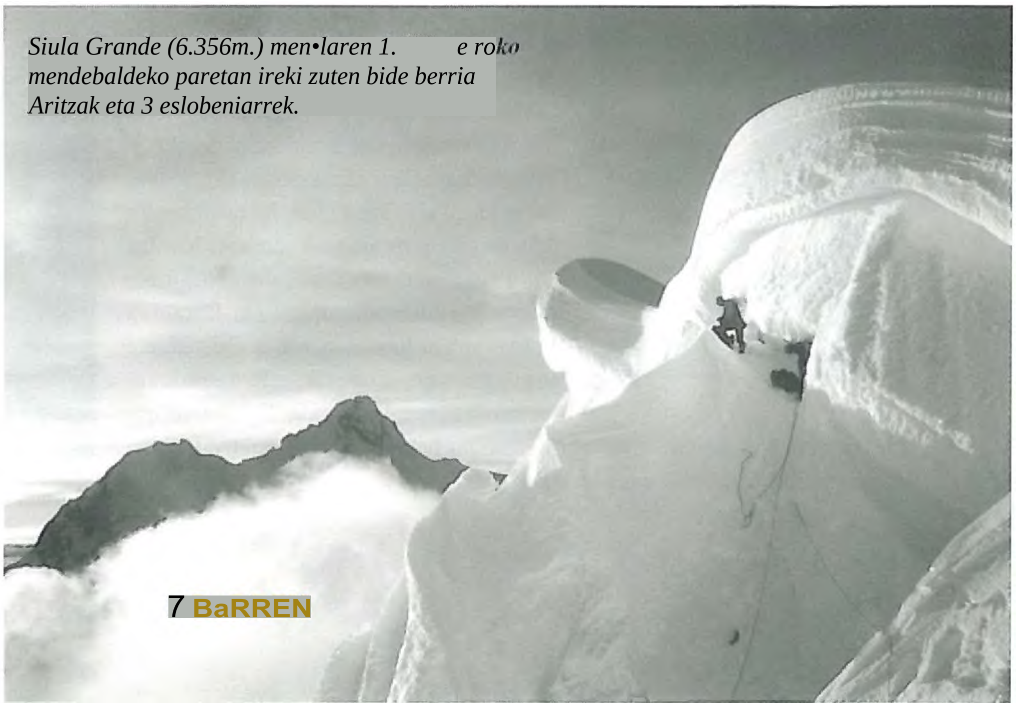
Oso ondo bizi daiteke Perun, betiere, bizitzako zer gauzari ematen diozun garrantzia kontutan hartuz. Ni oso gustura nago eta ondo integratu naiz Huarazko jendearekin. Mediarekin zerikusia duen jendearekin eta bertako gidariekin oso ongi konpontzen naiz.

Nolakoak dira peruarrak?

Peruarrak euskaldunak baino irekiagoak direla uste dut eta baita atseginagoak ere zenbait zentzutan. Lasaiagoak dira eta ez dira edozergatik asaldatzen. Agian, etorkizunean gehiegi pentsatu gabe bizi dira. Gauza batzuetarako mesedegarria da eta beste batzuetarako, ez.

Herriminik sentitzen al duzu?

Nire familiaren falta sentitzen dut; anna, aita eta anaiak, eta baita estimatzen ditudan lagun batzuk ere. Gainontzekoa, gauza material guztiak ordezkatu daitezke, ez ordea, pertsonak. Ama San Lazaro egoitzan dago eta besarkada eta muxu bat bidali nahi dizkiet aita eta biei.



Siula Grande (6.356m.) men•laren 1. e roko mendebaldeko paretan ireki zuten bide berria Aritzak eta 3 eslobeniarrek.

Urriaren amaierarako egingo dute Urasandiko eskailera mekanikoen diseinua

Oraingo eskailerak ez dituzte kenduko, beraz, berriak ,igotzeko eta besteak, jaisteko erabiliko dira

Eskailera mekanikoak jartzeko Udalak duen proiektuaren berri eman genizuen lehen, baina jadanik zehaztu dute Urasandin nondik nora ipiniko dituzten. Eskailera mekanikoetan aditua den etxe batekin hitz egin ostean, aldapak oso handiak izan arren, eskailerak jartzea posible de[a esan dute. Udaleko ingeniariak urriaren amaierarako eskaileren diseinua prestatzeko datuak aurkeztu ditu, eta ondoren, azpiegitura egin beharko da. Gero, obrak zeinek egingo dituen zehaztuko dute, azkenik eskailerak montatzeko. Lurrak Udalarenak direla kontuan hartuta, lanak azkarrago egiteko aukera izango da.

JKing Kongeko zubitik Urasandi auzoko goiko errepidera artean jarriko dituzte 4 eskailera tarteak.

-ESKAILERA TARTEAK-

1. zatia:
King-Kongeko zubitik "Casa del Pueblo" tabernaren parera arte.

2. zatia:
Casa del Pueblo tabernako izkinatik haurtzaindegira arte.

3. zatia:
Haurtzaindegiko atzeko aldetik Galizia plazara arte.

4. zatia:
Galizia plazatik goiko errepidera arte.

4 tarte zehaztuta

Oraingo eskailerak kendu behar ez dituztenez, mekanikoak hondatuz gero, igotzeko erabiliko dira eta daudenak, jaisteko. Izan ere, eskailera normalak bezala erabili ahal izango dira. Gainera, eskailerak hondatuz gero, jarri dituen enpresak hartuko luke konpontzeko ardura. Guztira 6 eskailera tarte izango dira, eta horietatik 4 honako leku hauetan egongo dira: Lehena King-Kongeko zubitik Casa del Pueblo tabernaren parera, bigarrena tabernako izkinatik haurtzaindegira, hirugarrena haurtzaindegiko atzeko aldetik Galizia plazara, eta azkena, hemendik goiko errepidera. Gainontzekoak, araututako gehienezko aldaparen arabera erabakiko dute non jarri.

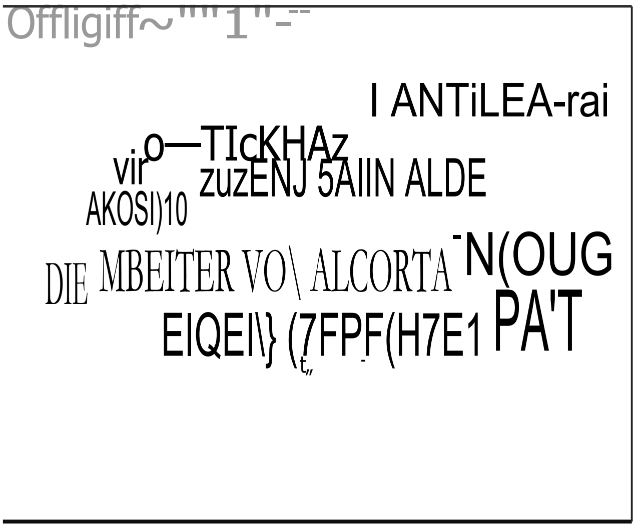
Haurrentzako jolasak eta salbea izan dira Errosario jaietako protagonistak

Joan den asteburuan ospatu ziren Errosario kaleko jaiak. Ostiral arratsaldean haurrak, beste hainbat jolasen artean, untxi harrapaketan aritu ziren. Gauean afaria izan zen Kataiotza eta Julianaren trikiti doinuek alaituta. Kirolak hartu zuen erreleboa larunbatean: nagusien pilota partidua Muguruza eta Balzolak irabazi zuten. Iluntzean salbea abestera ere inguratu zen jenderik, eta igandean, Amabirjinaren Egunean, Errosario eta Guztiz Donearen erakustaldia izan ziren. Jai batzordekoek laguntzaileei eta bertaratu zirenei eskerrak eman nahi dizkiete.

Alcorta-Brockhaus enpresako langileek soldata igoera eta langileen kontratazio fijoa lortr dituzte 9 eguneko greharen ostean

Langileen %78 greban izan da egunean 4 orduz

• 1railaren 26an hasi eta joan den ostegunera arte, urriaren 4ra arte, lau orduko geldialdiak egin dituzte egunero Alkorta lantegian. Produkzioa gelditzea baina Iangileek diru askorik ez galtzea zen beraien asmoa. Beraz, ordubete lanean eta bi geldi egin dituzte 9 egun horietan. Enpresak negoziaziorako bi baldintza jarri zituen: Batetik, autobus zerbitzua kendu eta kilometrajea kobratzeko eskubidea langile batzuek bakarrik izatea; eta bestetik, lan kopuruaren araberako kontratu fijo aldakorraren formula bat ipintzea. Baina langileak honekin ados ez zeudenez, grebara jo zuten. Beraien eskaera nagusiak ere bi izan dira: soldataren igoera eta 3 urtetik gora enpresan lanean diharduten Iangileen kontratazio fijoa.



Langileen eskaera nagusiak, soldata igoera eta kontratazio fijoa izan dira.

Eskaerak beteta

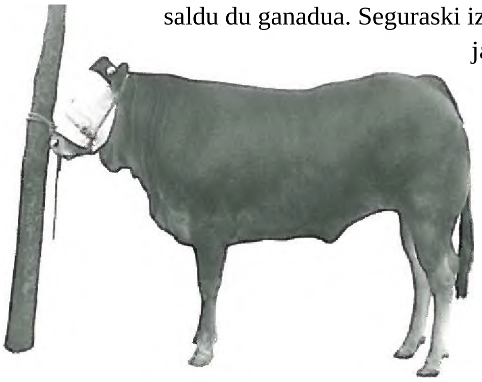
160 Iangile daude Alkortan eta horietatik 125, %78 alegia, izan dira greban. Lau sindikatutako ordezkariak dituzte lantegian, eta talde bakoitzak bere lehentasunak izan arren, eskatutakoak neurri batean bete direla ikusita, bertan behera utzi zuten greba joan den ostegunean, hilaren 4an. IPC-ari 50.000 pezeta gehitzea eskatzen zuten, baina soldataren igoera 35.000 pezetakoa izan da. Bestalde, komiteak gutxienez 20 langileren kontratazio fijoa eskatu zuen eta azkenean, guztiek, 25ek, izango dute kontratu fijoa.

Laiotz literatur aldizkariaren 8. zenbakia kalean da

Elgoibarko Izarra Idazlehiaketetako 2000. urteko lan sarituak biltzen dituen Laiotz literatur aldizkaria kalean da. 8. zenbakia da aurtengoa eta idazlan eta bertsoez gain, idazle gazteei bunizko hainbat datu ere agertzen dira. 1.000 ale kaleratu dituzte eta herriko ikastetxeetan banatuko dira. Beste inork jaso nahi badu, Elgoibarko Izarran bertan egongo dira. Bestalde, aldizkariarekin batera 2001eko Elgoibarko Izarra Idazlehiaketetako oinarriak ere banatuko dituzte. Aldez aurretik jakinarazi nahi dizuegu lanak aurkezteko epea abenduaren 15ean amaituko dela.

Juan Zinkunegik irabazi du San Migel jaietako zozketako txekorra

San Migel auzora bertara joan da bailarako jaietan zozketatutako saria. Erreketa baserriko Juan Zinkunegi Izak erosi zuen 5.202 zenbakidun txartela. Beraz, berarentzat izan da txekorra. Baina txekorraren ordez nahiago izan du Juanek diru saria eta Armueta harategikoekin tratua egin eta bertara saldu du ganadua. Seguraski izango da San Migelgo jaietan zozketatutako txekorraren txuletarik jango duenik. Izan ere, gutxi gorabehera 375 kiloko pisua duen txekorretik, okela nahikoa aterako da.



Espainiako Kongresuak homosexualen ezkontzeko eskuiddeari uko egin dio.

BINOTE HOMOSEXUALEK EZKONTIEKO ISKUBIDEA IZAN BEHAR AL LUKETE?

PAKI LUCHO

35 urte, psikoterapeuta

Bai, erabateko eskubidea gainera, Eskubide eta betebehar guztiak izan behar dituzte, egoera sexuala kontuan hartu gabe. Baina txikitatik horrela hezi gaittrzte eta badirudi heterosexualak bakarrik ezkondu daitezkeela.

UNAI SUAREZ

22 urte, montadorea

Bai, zergatik ez ezkondu? Bakoitzak edozer gauza itxeko libertadia euki bihar dau. Beti hola izan dala esatia da eskubide hau ukatzeko ematen daben arrazoi bakarra.

ANA MARIA LAKA

37 urte, etxekoandrea

Bai, zegaitxik ez ba! Ondo beitxantzen jata, eurak gustora bizi badia, beste edozeinek bezela, ezkontzeko posibilidatha euki biharko zaben. Ez dakat ezer euren kontra.

IDOIA ALONSO

35 urte, kamarera

Bai, beste edozeinek bezela. Nere ustez ez da inor eon bihar zein ezkondu leiken eta zein ez esateko. Norberak erabaki bihar dau zeinekin eta zela ezkondu, eta horretarako eskubidia bihar dou.

IGNACIO GARCIA

30 urte, komertziala

Bai, bikote heterosexualekiko berdintasuna izan beharko lukete. Baina eliza bezalako hainbat sektorek presioa egiten diote botere politikoari, eta ondorioz, horrelako erabakiak hartzen dituzte.

MIKEL RUIZ

16 urte, ikaslea

Bai, danok berdinak gera, eta homosexualek ere ezkondu nahi badabe, horretarako eskubidia euki biharko zaben. Ez jata ondo beitxantzen Kongresuak hartu daban erabakixa.

URKIDI AHOLKULARITZA
KONTABILITATE
LAN
FISKAL
Kalamua, 12 EIGOIBAR
Tel-Faxa: 943 74 18 91
THE HARTFORD
ASEGURUAK

ORAIN ASTEARTE arratsaldeetan eta OSTIRAL arratsaldeetan ERE ZABALIK!
ALBERTO Arraindegia
Heibide berria:Azpilgoeta, 5 .MENDARO
Tel. 943 033 622 • hiugikorra: 600 440 255

euskaltegi .1.7 9 1
ari era
Elgoibarko HELDUEN EUSKALDUNTZE-ALFABETATZEARI eskainitako gehigarria

"Nire bizitza hobera aidatu da euskarari esker"

M. EUGENIA GONZALEZ

45 urteko elgoibartar honek euskara ikastea pentsatu zuen. lendearekin harremanak euskaraz izateak gozamena sortarazten omen dio. Bere nohia, ordea, etxean senarrarekin eta bere bi semeekin euskaraz hitz egitea da, orain erderaz egiten baitute.

Zergatik erabaki zenuen euskara ikastea?
Txikitatik eduki dut euskara jakiteko gogoa, baina "gusaniiloa" euskaldun batzuen etxean lanean hasi nintzanean piztu zitzaidan. Gero, neure semeak ikastolan hasi zirenean, haiei lanak egiten laguntzeko ere beharrezkoa nuela ikusi nuen. Oso hizkuntza polita zela pentsatu nuen eta ikasten "bomba" pasatzen nuela, gainera. Konturatu gabe, serio hartu nuen.

Nori ikasi araziko zenioke euskara?
Jende mordoari: nire lagunei eta batik bat, etxekoei, erderaz egiten dugu-eta.

Zertarako balio izan dizu euskara ikasteak?
Euskaraz dakien jendearekin hitz egiteko aprobetxatzen dut. Niretzat oso gauza berezia da. Euskara ez da nire ama hizkuntza eta orain hitz egiteko gai izatea gozamena da.

Zure bizitza berdina izango al litzateke orain euskararik gabe?
Ezta inola ere. Harremanak guztiz desberdinak dira. Nire bizitza hobera aldatu da.

r 7:"r/

MAISU MA1STREN luma

EZ DA HAIN FAZILA, EZTA HAIN DIFIZILA ERE

Urtero bezala euskaltegietan bezeroak noiz etorriko zain egoten gara. Hala ere, ez da guk nahi genukeen beste hurreratzen. Izan .ere, azken urteotan bestelako ikastaroak ugaritzearen ondorioz, dexente nabaritu da euskara ikastearekiko utzikeria hori.

Beharbada, eta bizitza honetako gauza askotan bezala, modak izango du zerikusirik. Euskara ikasteak ezagutu zuen sasoi loratsuagorik orain 20-25 bat urte, baina une honetan ez dago modan.

Dena den, modako arloan gauza gehienekin gertatu ohi den bezala, honetan ere, lehengoa bueltatuko ohal dal

Gauzok horrela, ezin utzi esan gabe, urtero-urtero euskaltegietara zintzo-zintzo etortzen zaretenok gure eskerrik onena daukazuela eta zuek ongi frogatu diguzuen bezala, euskara ikastea EZ DA HAIN FAZILA, EZTA HAIN DIFIZILA ERE.

ITZIAR AGIRREGOMEZKORTA
Udal Euskaltegiko Zuzendaria

S)P

praktikatzen dut.

5. Euskalduna izateko euskara jakin behar al da?
Ez horixe!

6. Egia al da euskararik gabe ez dagoela Euskal Herririk?
Bai, bere enkantua galciuko luke.

7. Dakienak egiten ez badu, ez dakienak ikasiko al du?
Euskaldunek, euskaraz hitz eginez, ez dakitenei lagun diezaiekete eta jendea euskara ikastera ere anima dezakete.

8. Euskaldunok baloratzen al dugu euskara ikasleon ahalegina? Nire kasuan animatzen naute eta baloratu ere bai.

9. Euskara ikastea doan izan beharko al litzateke? Bai.

10. Euskararen gainean, lainoak ala ostarteak ikusten dituzu? Ostarte gehiago lainoak baino.

Delia

1. Zerk bultzatuta hasi zinen euskara ikasten? Niregatik hasi nintzen eta ramiliak ere bultzatu ninduen.

2. Egia al da euskara ikastea hain zaila dela?

Hastea da zailena, gero, poliki-poliki, baina atsedenik gabe jarraitu behar da.

3. Eta euskaltegian asko ligatzen dela? Ez da oso leku aproposa ligatzeko. Horretarako zapatuak daude, baina lagunak egiten dira.

4. Euskaltegitik kanpo hitz egiten al duzu norbaitekin euskaraz? Dakitena behintzat, semeekin

Ikasleak, ezkerretik eskumara: Loli, Ana, Rosa, Delia, Mikel, Ai Rocio, Kini, Mariaje, Kontxi eta Ernesto. Erretratuan Jabi falta da.

DEKLINABIDEA

NOR da getan euskaraz ondoen egiten duena?
Rosci

NORK hitz egiten du gehien klasean?
Mariajek.

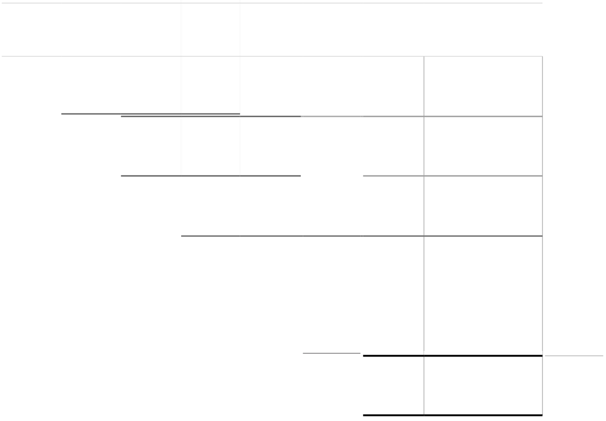
NORI esango zenioke gehiago ahalegindu behar dela?

NOREN ondoan esertzea gustatuko litzaizuke?
BJI:Ohz'Olen ondr.(11.

NORENTZAT izaten dira irakaslearen haserreak eta

"I KUS I ETA I KAS I" LEH1AKETA

8
1
2
3
4
5
6
7



lehtaketan parte hortu nahi baduzu, guretzegramo ondo egitea besterik ez daukazu. Horrela egin ostean,. moztu papera marra etenetik eta bidali honctko helbldera azarooren 1 a baina lehen. 8i pertsonarentzat ofarta tram dezakezu, Toletxt tabennan. Bidali erantzunak helbide honetara: Arigera proiektua. Ubitarte 4, Eeheo 20870 Elgoibar, arigera@infonegocio.com. Euskara ikasleak euskaltegietan ere entrega dezakezue.

EZKERRETIK ESKUMARA

1. **Araban egon arren, Burgos da.**
2. **Gipuzkoako mendirik aituena.**
3. *"Euskal herrian Euskaraz"abesten* **duen euskal taldea.**
4. **Gaur ez naiz eskolara ioan:__________ egin dut.**
5. **Euskal Herriko probintzia bat.**
6. **Elgoibarren osteguna.**
7. **Irutietik pasatzen den ibaia.**

GOITIK BEHERA

8. **Roncesvalies euskaraz.**

Parte hartzen duzuenon artean SARI BAT zozketatuko dugu!

ria {irakaslea),

GELMO FITXR TEISWR

Euskaltegia: AEK euskaltegia
trakaslea: Arnaia I_arratioga
Urratsa: Behe urratsa
Owsle kopurucst 11 ikasle
Gixonezkoak: 3 ikasle
Emakumelkook: 8 ikasle
Batazbesteko ikasieen ad 35 urte
Astean kkise orduak: 10 ordu
Bitx-ikeriak: Euskal Hertlko herrialde desberdinetako lendea da.

BEG ZOR9OTZ'

Talde honetan gehienak emakumeak gara, irakaslea barne. Beraz, berriketarik ez da falta izarsgo. Gizonei ere gustatzen zaie, nahiz eta hasieran serio xamar agertu. Euskara ikastea egunero euskaltegira etortzea bakarrik ez dela badakite, eta AEK euskaltegiak edo taldeak berak antolatuko dituen ekintzetan parte hartuko dutela uste dut. Izan ere, euskara ikasteaz gain, lagunak egiteko ere toki egokia baita euskaltegia.

Errezetek eta sexu kontuek berotuko dizkigute udazkena eta negua, eta udaberrian landareak izango dira nagusi.

AMAIA LARRAÑAGA
AEK euskaltegiko irakaslea

bronkak?
Moriajerentzat.

NOREKIN joango zinateke gustura afaltzera?
c;elakoekin.

NON praktikatzen duzu gelan ikasitakoa?
1. Etxean, ge.hlenbat. Ahal dugunecm, kalean erabiltzen sthotzen gara eta larrean *ere* bai, gulxi bada ere.

NORA joango zinateke irakaslearekin asteburu bat pasatzera?
Perisera.

Urtarrilean txanpon bakarra izango dugu ia Europa osorako

ETORKIZUNERN HIZKUNTZA ERE SAKARRR DENONTZRT?

111. DR

TZiaK IRiTZi

ROCIO
"Bai, hizkuntza bakarra izango da, inglesa. Hizkuntza txikiak galtzen ari dira. Hala ere, guztion artean ez galtzeko ahalegina egin behar dugu".

MIKEL
"Nire ustez bai inglesa izango da hizkuntza bakarra. Hizkuntza ez galtzea jendearen eskuetan dago".

AURREKO "OKERRAK ZUZENTZEN" LEHIAKL¡AKO ERANTZUNAK

X ESALDI OKERRAK

2. Aranixa, San Roken dela, Bilbon ikusi dut.
4. Ezingo ditugu gezurrik esan.
5. Asierreri eman diot liburua.
7. Goiz guztia pasatu naiz kalean.

ERANTZUN ZUZENAK

2. Arantxa, San Roken bizi dena, Bilbon ikusi dut.
4. Ezingo dugu gezurrik esan.
5. Asierri eman diot liburua.
7. Goiz guztia pasatu dut kalean.

IRABAZLEA

ENARA GOROST1ZA da.

Saria: Bi pertsonarentzat afaria
Toletxe tabernan

■ NOTOZIAK

145 LAGUNEK EMAN DUTE IZENA AEK-N ETA UDAL EUSKALTEGIAN

Euskura ikasteko asmoa dutenek, oraindik izena eman dezakete

AEK euskaltegia

Ikasturtea hasi berria den honetan, herriko bi euskaltegiek ere ateak zabaldu dituzte. Dagoeneko, 145 ikaslek eman dute izena. Hala ere, bi euskaltegietako arduradunek adierazi digutenez, "ikasturtea hasi bada ere, oraindik hainbat pertsona talderik gabe dago. Beraz, nahi duen edonor apunta daiteke oraindik ere".

145 lagun horietatik, 63 behe mailakoak dira, 22 erdi mailako eskolak hartuko dituztenak eta 49 berriz, goi mailakoak. Gainontzeko 11 pertsona talderik gabe daude, hau da, maila zehaztu gabe.

Udal Euskaltegia

Iaz 78 ikaslek bekak jaso Udaletik

Udalak euskaltegietan aritzeagatik clirulaguntzak eman ohi ditu urtero: asistentzia ona izateagatik, urrats bat gainditzeagatik, ebaluazio frogak egiteagatik edo aprobetxamendu ona izateagatik. Horren arabera, iaz 30 ikasleri ordaindutako matrikularen %75 itzuli zitzaien. 78 ikaslek, berriz, matrikula erdia ordaintzeko laguntza izan zuten.

XUXEN. euskarazko zuzentzaile ortografikoa

ZERTARAKO DA XUXEN?

- Ordenagailuz idazteko oso baliagarria da.

Euskaraz idaztean zalantzak badituzu (Sedo Z?, H al dauka?), okerrak zuzentzeko balio du.

Hala ere, XUXENek ez ditu huts sintatikoak ezagutzen. Adib: "zu duzu" ontzat hartzen du.

NOLAKO MATERIAL TEKNIKOA BEHAR DA XUXEN INSTALATZEKO?

Beharrezkoa da honako programetako bat edukitzea: Windaws 95/98/Me, NT/2000 bertsioetako edozein, Office 97 edo Office 2000.

NONDIK EDO NOLA LORTU DEZAKEGU XUXEN?

Interneta badaukazu: http://www.euskadi. net/euskara_hiz/indice_e.htm.

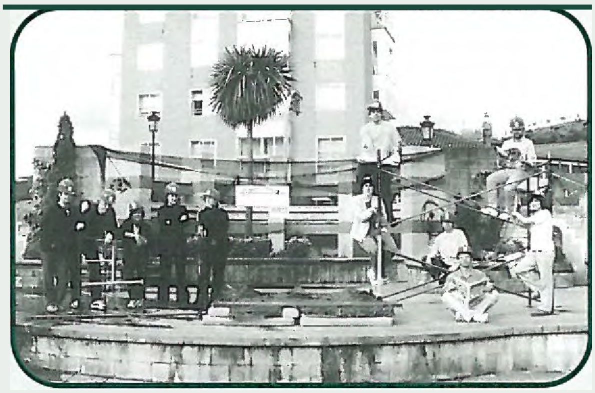
Interneta ez badaukazu: ARIGERAn XUXEN instalatzeko CD bat lagako dizugu. Honako helbide honetan gaude: ARIGERA, Ubitarte 4, behea. Tel: 943 74 16 26 (Amaia A.). arigera@infonegocio.com.

arigera ren

o o

ZAHARRAK BERRI KANPAINA

Maiatzean jarri zuen abian Arigera proiektuak euskaldun zaharrak euskaldun berriengana hurreratzeko "zaharrak berri" kanpaina "Euskcildunak behar dira zubi bat egiteko" lemapean. Kanpaina arrakastatsua izan zen eta 49 euskaldun zaharrek eman zuten izena. Euskara ikasle askok euskaltegitik irten eta kalean euskaraz hitz egiteko aukerarik ez dutenez,



euskaldun zaharren zeregina, hauekin elkartu eta euskaraz hitz egitea izango da. Ikasturtea hasi berria dela aprobetxatuz, ikasleek zein eratako jarduerak nahi dituzten ikusiko da eta ondoren euskaldun zaharrekin bilera egingo dute, gero ahal bezain azkarren berba laguna plana martxan jartzeko. Oraindik nahi dutenek izena emateko aukera daukate.

informazioa

EuskoTren

DONOSITA-BELBO
Egunero
Deneslia Anaa 5.45 06.45... 20.45
Elgoibar 07.02 08.02.. 22.02
• jaieguneran 7.45ean hasiko dira

BILBO·DONOSTIA
Egunero
Bilbe 06:00 7.00... 20.00
Elgoibar 07.23 08.23... 21.23
" jaiegunetan 8 00etan basike ciira

EuskoTren

ALTOBITS4K

MENDARO-ELGOIBAR
Egunero
Mendaro 07.50 08.50... 21.50

ELGOIBAR-MENDARO
Astegunetan
Elgoibar 07.25 08.25 10.25... 21.25

Jaiegunetan
Elgothar 08 25 09.25 10.25... 21.25

PES,ACTOBUSAK

LARUNBAT GAUA

EIBAR-ONDABROA

Erbar	00.30	02.30	(1,30	06,30
Elgoibar	00.40	02.40	04.40	05.40
Deba	00.50	02.50	04.50	06.60
Mutrilai	00.55	02.55	04.55	06.55
Ondarroa	01.05	03.05	05.05	07.45

ONDARROA-EIBAR

Ondarrea	23.30	01.30	03.30	05.30
Mutriku	23.40	01.40	03.40	05.40
Deba	23.45	01.45	03.45	05.45
Elgoibar	25.55	01.55	03.55	05,55
Elbar	00.05	02.05	04.05	06.05

Autobusetako informazioa lortzeko deitu Eibarko informazio bulegora. Tel. 902 101 210.

Farmazia - okindegia

	EGUNEZ	GAUEZ
°)	Fernandez	Fernandez
13	Bidasolo	Bidasolo
14	Bidasolo	Bidasolo
15	Etxeberria (5onla Ana kolean)	Etxeberria
1 6	Fernandez	Fernandez
17	Yudego	Yudego
18	Zabaleta	Zabaleta
19	Etxeberria (Errosario kaleanl	Etxeberria

FARMAZIAK

ESCALA, **Rekalde, 1 Soraluze.**
Tel: 943 75 16 38

FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42

ZABALETA, Kalebarren, 9 Soraluze.
Tel: 943 75 13 84

OKINDEGIA
12 igandea Ibarrenea
14 igandea Idarraga

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulatorioa 943 03 26 10
Planning-a 943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 943 74 03 85
D.Y.A (anbulantzia) 943 46 46 22
Gurutze Gorria 943 74 38 64
Mendaroko Ospitalea 943 03 28 00
Odol Emaileak 943 74 39 36

GARRAIDAK

Etisko Trenbideak. 902 54 32 10
PESA (Eibar) 902 10 12 10
Taxi geltokia 943 74 08 98

UDALA

Euskara Zerbitzua 943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua 943 74 44 15
Kultura Zerbitzua 943 74 21 58
Mendaroko Udala 943 75 61 00
Ongizate zerbitzua 943 74 10 08
Udaletxea 943 74 10 50
Udaltzaingoa 943 74 13 94

BESTELAKOAK

Elgoibarko Izarra 943 74 16 26
Ki roldegia 943 74 44 15
Kontsume Bulegoa 943 74 30 88
Liburutegia 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztelxea 943 74 35 72

ADINEKOEN ETXEAK

San Lazaro Egoitza 943 74 02 96
Zaharren Ehltokia 943 74 05 26
Eguneko Zentroa 943 74 45 65

IKASTETXEAK

Haur Eskola 943 74 21 41
HHI (EPA) 943 74 08 80
Herri Eskola 943 74 08 79
I M.H 943 74 41 32
Institutua
Arreiturre 943 74 80 19
Ezenarro (Meka) 943 74 80 19
I kastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK

BARREN 943 74 41 12
El Diario Vasco 943 74 40 73
El Correo Español 943 74 10 82
Zazpiki irratia 943 74 34 74
Egunkaria 943 30 02 28
Gara 943 31 69 99

Anchústegui Sanyfer

ESPOSIZIOA ALMAZENA BULEGOA

Olaso industrialdea
Olasope, 5 • **20870 - ELGOIBAR**
Tel: 943 74 **33 44 -74** 23 71
Faxa: 943 **74 37 11**

DEBA
GARAIA
1NMUEBLE AGENTZIA

MALAPE
TABEFINA DISKOTEKA
ALOKATZEN DA
instaiazio egokiekin
eta funtzionamencluan.

Errosario, 34-1 ezk • TeL 943 744 283 Faxa: 943 744 253

EIVIAITZAK

Futbola

Elgoibar 4 - Hamaika Bat 1 (1. erreg.)
Elgoibar 2 - Billabona 3 (1. jub.)
Elgoibar 1- Mutriku 0 (Neskak)
Aretxabaleta 3 - Haundi g (Pret.)
Elbar 1 Elgoibar 2 (Kad.)
Aloña Mendi 5 - Elgoibar 2 (Inf.)
Zumaiako 3- Pedrusko 0 (1. erreg.)

Esku pilota

Gipuzkoako Txapelkela
Goenaga/Elorza 3 - Agirrebefla/lriondo 22
Gandiaga/Lazkano 1- Muguruza/Balzola 22
Lopez/Azkoaga **15** - Ansola/Lazarobaster 22
OtxoalPastriain 9 - Ulazia/Loiola 22

Eskubaloia

Tecnomeca Elg. 19 - C.B. Zarauz 24 (Kad. mut.)
Pneumax Elg. 21 - C.B. Zarauz 18 (Jub. mut.)
IMS Elg, 26 Herialdea 14 (Senior nesk.)
C.B. Zarauz **16-** Unceta Elg 21 (Jub. nesk.)
C.B. Zarauz **15-** Pagoaga Elg.14 (Kad. nesk.)
Usurbil 27 - Tecnifuelle 30 (Senior mul.)

AGENDA

Futbola, Mintxetan

Barixakua,12
10:30 Elgoibar - Mutriku **(Aleb.)**
11:45 Elgoibar - Aurrera Ondarroa (Aurre inf.)
17:00 Haundi - Lagun Onak **(Pref,)**
Zapatua, 13
10:30 Elgoibar - Hamaika Bat **(Inf.)**
12:00 Elgoibar Ordizia (Kad.)

Eskubaloia, Kiroldegian

Barixakua, 12
11:00 Pagoaga Elg. - Aloña Mendi (Kad. nesk.)
12:30 Unceta Elg. - Aloña Mendi **(Jub.** nesk.)
Zapatua, 13
17:00 Tecnifuelle Elg. - El Pilar (Senlor mut.)

1. Erregionalla

Goiko ilaran, ezkerretik eskumara: Fernando Loiola (entrenatzailea), Julen Zabala, Javi Egea, Asier Gisasola, Asier Mugika, Asier Arenal, Iban Eizagirre eta Jokin Garitano. Makurtuta: Anton Mendizabal, Mikel Bilbao, Asier Arenas, Alberto, Abel Hernandez, Fran Huidobro, Cristian Pelayo eta Ibai Etxabe. Argazkian falta dira: Eneko Silva, Tubal, Gorka Dominguez, Josu Orbea, Ion Angulo, Ion Larrañaga eta Haritz Ibarluzea.

Pedrusko

Goiko ilaran, ezkerretik eskumara: Ronkina (entrenatzailea), Suker, Niko, Molinillo, Motza, Raul, Estaka, Korderito, Ibagaza, Winston, Paco Buyo, Ibon, Alex, Negro, Cuñao, Bitxo, Simao eta Jubenil. Argazkian falta dira: Aitor Zubiaurre, Ion Revert, Carlos Conde, Iñigo Loiola, Javi Guellar eta Alain Medina.

Neskak

Goiko ilaran, ezkerretik eskumara: Lorena Babarro, Roberto Garcia (entrenatzailea), Amaia Epelde, Irene Elorza, Ines Segura, Oihana Chico, Ivana Ortueta, Vanessa Ortueta, Miriam Garcia, eta Alberto Hernandez (entrenatzailea). **Makurtuta:** Leire Egaña, Ainhoa Alberdi, Maider Rejas, Laura Mugica, Marta Diez, Itziar Arizmendi, Alaitz Merino, Eneritz Arrillaga eta Maite Linares. **Erretratuan falta dira:** Maider Diez, Eva Rodriguez, Ane Izeta eta Nagore Lueches.

Jubenilak

Goiko ilaran, ezkerretik eskumara: J.M. Fernandez (delegatua), Iriigo Otero, Gabriel Alves, Mikel Armendia, Carlos Feijoo, Gorka Panizo, Ion Garcia, Andoni Etxabe, Antxon Ezenarro, Mikel Lariz eta Toñin Galeano (entrenatzailea). **Makurtuta:** Iñigo Leon, Eneko Etxeberria, Iban Martinez, David Morais, Xabat Molina, Asier Atrio, Asier Elustondo eta Haritz Calvo. **Argazkian falta dira:** Zelai Garcia, Mikel Ruiz, Iriigo Irazabalbeitia, Josu Duran eta Egoitz Martinez.

Kadeteak

Ezkerretik eskumara (tente): Iker Arrillaga, Iban Murua, Mikel Gorriti, Unai Mugika, Xabi Alonso (entrenatzailea), Andoni Arruabarrena, Ander Almenara, Aitor Nova eta Juan Antonio Martin. **Ezkerretik eskumara, (makurtuta):** Iban Konde, Egoitz Rodriguez, Osel Sanchez, Julen Merino, Eric Vigara, Unai Gasteain, Mikel De Pablo, Ruben Mancebo eta Aitor Mugerza.

Langai

Euskal Lan Zerbitzua

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek **"durnper"-a giclatzeko pertsona** bat behor du. ERREF: 60648/4.

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Debabarrenerako en**kafrotzaileo** behar dts. **ERREF: 60650/4.**

Durangaldeko enpresa baterako **gozategirako 2. mailako ofiziala** behar da. **ERREF: 61546/2.**

Lea-Artibaiko enpresa baterako **delineatzailea** behor da. **ERREF: 61789/0.**

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Durangaldeko lanpostu baterako **kalitatearen kontrolerake** teknikaria behar du. **ERREF: 61794/1.**

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Bergaroko lanpostu bateraka **FP 11-a duen metalgintzarako langifea** behar du. **ERREF: 61893/2.**

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Eibarko lanpostu baterako **pulitzailea** behar du. **ERREF: 61899/2.**

Lea-Artibaiko **hotel baterako sukaldaria** behar da. **ERREF: 62309/1.**

Hauragai moduan sartzea eskatu nahi baduzu 901222901 ielefonora deitu edo 'Langar-k Elgoibarren diluen zerdru lagunizaile hauetako batera deau: Eigoibarko tnstitutuo ilAlberto isurricastilld *943 74* 80 19 edo IMH (Ekaaz Mendizabaa 943 74 41 32 reiefonore.

P

ESKAERA

* Emakumeak bere burua eskaintzen du orduka etxeko lanak egiteko eta adineko pertsonak zaintzeko. s **943 03 36 01.**

▪ Emakumeak bere burua eskaintzen du garbiketa lanetarako. Justa. **Et 943 74 35 05.**

Ir Garbiketa lanak egiteko emakurnea eskaintzen da. Tr 943 74 22 01.

E5KA1NTZA

*Sukaldari laguntzailecs behar da. xr **943 12 73 34.**

♦ Ingeiesa menperatzen duen administraria behar da. Trr **669 17 OI 81** (Juani).

Emakumea behar da etxeko lanak egiteko eta emakume nagusi bat zaintzeko.s **943 74 11 60.**

Pertsona bat behar da Mendoron arratsaldeetan ume bai zaintzeko. **v 943** 75 52 07.

*Sukoldori laguntzailea eta kamareroa behar dira Elgolbarko jatetxe batean lan egiteko. Euskaraz jakitea kontuan hartuko da. Bidali kurrikulumak helbide honetara: 133 p.k. 20600 Eibar.

*Neska euskalduna behar da Eibarren bi ume zainlzeko eta etxeko lanak egiteko. **v 696 24 70 50.** Yolanda.

* Eibarko "Liskerr erromeria dea abeslari baten bila dabil. Trikitia edo gilarra jotzen badu, hobe. Tr **943 20 04 25/ 627 53 78 62.**

♦ Kamarero bat eta edolontziak jasotzeko pertsona bat behar dira. **v 943 74 42 65.**

Etxebizitzak

*Ence bat alokatuko nuke Eibarren edo Elgoibarren.s 676671121.

Etxebizitza konpartitu edo logela bat alokatuko nuke. **mr 699 26 00 10.**

• **Eigaibarko** 2 ikaslek beste 1 behar dute Donosfian etxebizaza konpartitzeko. Elurs **616 58 50 51.**

*Etxebizitza alokatzen da Debako hasbegi 8, 4an, urrilik ekainera bitartean.a **943 74 13 39.**

*Pisukidea aurkitu nahi nuke Lizarran pisua osatzeko.s **699 87 67 02.**

Pisua edo logela alokatuko nuke. Premiazkoa da.s **636 42 71 77.**

Pisua edo buhardilla alokatuko nuke. Premiazkoa da. **1T 630 72 52 44. Elena.**

Bikote 6atek pisua edo apartamenlua behar du alokairuars edo salgai. **s 650 27 74 15/650 01 10 95.**

Eixe edo buhardilla bat alokatuko nuke. tr **636 91 61 70.** lon.

Ehce txiki edo atiko bal erosiko nuke Donostian. **v 943 75 51 47/ 616 56 21 35.**

Garajeak

Garajea salgai Olasoko poligonoon.s **630 63 79 78.** Martin.

Garajea salgai Arregilorren. 1:r **943 74 07 62.**

Bestelakoak

*Iraileko azkeneko aslean kremailercsdun kazadoro loakero urclina galdu nuen, **v 943 74 12 24.**

*Walkman bat galdu nuen Pista Belizean irailaren 121an. v 943 74 **16 61.**

Lokalak

lokala olokairuan Sigman. 340 m^2. **v 943 74 73 30.**

*Komertzioarako lokala alokatzen da Santa Ana 2an. ie **943 74 12 83.**

*Lokala salgai Pedro Muguruza 10ean. 62 m^2 ditu..n. 943 74 06 85.

♦ Martxan dagoen mberna alokatzen da. Bezero fijoak. tr **943 74 03 92.**

Partikularrak

Ingeles filologian lizentziatuak klase partikularrak ematen dilu. **v 943 74 10 91.** Eider.

♦ Enpresarlizan lizentziatuak klase partikularrak ematen **v943741688.**

Kurtsoa hasi berri dela-eta laguntza behar duzula? Guk emango dizugu behar duzun bultzada. DBH 2ra arteko ikasleentzako klase partikularrak. Bidarz **irr 943 74 10 44**
Olutz v 943 74 16 88

Salerosketak

.1l Renault Express autoa salgai. Egoera onean. **v 943 20 88 47/ 607 47 34 21.**

Autoo salgai. Egaera eta prezio onean. 90.000 km. v **617 25 67 12.**

▪ Yamaha Aerox scooterra "Yasuni" eskapea, "polini" bariadorea, rodiloak eta enbragea. **Ir 943 74 33 23/ 657 70 96 59.**

Karabana salgai. "Catusa 4.200" markakoa, hozgailua, "avance" irekia, hiru litera eta ohe handi bat ditu. Pello.s **943 74 12 95.**

*Artzai txakur euskalduna salizen dut. Bi hilabete eta erdi ditu. Oso merke.s **943 74 4141.**

90eko bi ohe, armairu handi bat eta bi "mesilla" salgai. Ohe bat estreinatu gabe dago. Prezio onean. Eguerdian edo ilunizean deitu. **v 943 74 24 57.**

Butanozko estufa salgai. **ir 943 74 32 84.**

* Hyundai H1 autoa salgai. SS 7069 **8F** mairikula. Kristal beltzekin, Ilantekin... guztiz ekipatua. Tr **636 69 74 i9.**

*Mercedes 190 autoa salgai. 350.000 pta. 150.000 km. **tr 630 35 94 32.**

*Autoa salgai. Citroen Yisci. 25.000 pta. **Tr 649 61 31 34.**

*Play Stationaren "Foicon" pistola salgai. Mira laserduna, atzerakadarekin, "Narncoimu jolasekin konpatiblea (elikagailua du), arma espezialaren botoia ere badu. ✓ **646 563 706**

Agurrait

o Zorionak Nereari, hilaren 8an 2 urte bete zituelako. Familiakoen eta bereziki, anaio lonen partez.

Zorionak Mariari, hilaren 15ean lehen urtetxoa beteko duelako. Gurasoen eta ahizpa Sararen partez.

Zorionak **Amaia** Loiolari, urriaren 13an 6 urte beteko dituelako. exekoen partez.

OHARRA:
Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazken eguerdiko 13:30a da.

o Zorionak Joono. Ondo pasa zure 10. urtebetetzean. Ondo pasa preziosa! Guraso, ahizpa aitxitxa Jose Mari eta osaba Olu eta Titoren portez.

*Zorionak Oier Arriala Leiaristiri, hilaren 13a n urtea beteko duelako.

o Zorionak Mikel eta musu handi bat familiakoen partez.

o Animo bikotel Azkenean iritsi da orduo! Nork esango luke! Koadrilakoen partez. Zorionak eta ondo paso ezkontza egunean, Ez gero damutul!!

Zorionak Iñaki Gabilondori eto bere aita loni, hilaren 1 2an eta 15ean vrteak beteko dituztelako, Familiakoen partez.

o Zorionak Ainhoa 13alzolari, urriaren 5ean 12 urte beteko dituelako. Familiakoen eta bereziki, ahizpa Olatzen partez.

sZorionak Sergio Fernandezi, hitaren lln urteak bete dituelako. Familiakoen partez,

Zorionak Goikori, hilaren 5ean 13 urte bete zituelako. Hurrengo urtian Kilometroak-era bai, eeeeeh...! Zorixonak!

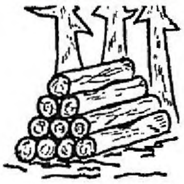
Zorionak Itsasitori, hilaren 10ean 13 urtetxo bete zituelako. Una y dos eta hiru eta lau... eta azkenian, 131 Zorixonak.

Zorionak Unoitxori, hilaren 11n 13 urte bete zituelako. Egun bategatik, ia-ia Itsmorekin batera eeeeh... Zorixonak!

Zorionak Jenniferri, hilaren 15ean 10 urte beteko dituelako. Gurasoen eto anaiaren partez.

♦ Zorionak Ainhoari, hilaren 7an 9 urte bete zituelako. Elxekoen partez musu handi bat.

5251/1'4
ileapaindegia
Depilazio Elektrikoa
San Frantzisko 49-1 Tel: 943 74 11 89

Mandiola Egurrak S.L.
Domi ngo Arrizabalaga
SALEROSKETA
BASOEN MOZKETA

Juan Mugerza, 3 943 74 12 56 - (mobila) 609 53 23 83

Ga.Zte informazioa

Elgoibarko Gazte Informazio Gunea
Kultur Etxean. Bigarren solairuan,
Tel. 943 741 461

Ordutegia:
Osteguna-ostirala: 17:00-20:00
Larunbata: 10:00-14:00

2001-X-11

agenda

BEKAK

Garapenerako Lankidelza (kooperazioa)
Eusko Jaurlaritzak, Garapenerako Lankidetzaren arloan, profesionalen espezializazioa eta prestakuntza sustatzera zuzendutako sei beka deitu ditu. Lizentziatuei zuzendua; batez ere, Zuzenbidean, Ekonomian, Kazetaritzan eta Soziologian lizentziatuei. Izena emateko epea: urriak 30.

Surfa
Urola Kostako Udal Elkarteak surfari buruzko fitxak sortzeko beka bat deitu du. Izena emateko epea: urriak 26.

Imehisa
Eusko Iaurlaritzak garraioari buruzko bi ikerketa bekaren deialdia egin du. Ondoko gaien inguruko ikerketak izango dira: trena eta hiria; garraio jasangarria; garraioa eta ingurugiroa; hidrogeologia... Izena emateko epea: urriak 31.

JARDUNALDIAK

Kontzertua
Pedro.Guerraren kontzertua Kursaal Fundazioak antolatuta. Eguna: urriak 19.

IKASTAROAK

Begirate ikaslaroa
Larrunarri elkarteak antolatuta astialdiko begirale ikastaroa. Izena emateko epea: urriak 26.

SARIAKETALEMAKETAK

Bideoa
Leioako VIII. Bideo Lehiaketa. Gai libreko 1anak aurkeztu daitezke. Epea: azaroak 9.

LANA

Ingurumeneko Teknikaria
Urola Kostako Udal Elkarteak prestakuntza eta enplegurako goi-mailako teknikari plaza betetzeko lehiaketa-oposizio deialdia egin du. Eskaerak aurkezteko epea: urriak 22.

Prestakuntza eta Enplegurako Teknikaria
Urola Kostako Udal Elkarteak ingurumeneko mailako teknikari plaza betetzeko lehiaketa-oposizio deialdia egin du. Eskaerak aurkezteko epea: urriak 22.

Administrari Laguntzailea
Urola Kostako Udal Elkarteak administrari laguntzaile plaza betetzeko lehiaketa-oposizio deialdia egin du. Eskaerak aurkezteko epea: urriak 22.

Udallzaina
Hiru udaltzain plaza betetzeko oposizioa Bergarako Udalak deituta. Izena emateko epea: urriak 18.

12 BARIXAKUA

12:00 **PILAR EGUNEKO MEZA**
Pilar Ikastetxeko gimnasioan

12:00 **SAN PEDRORA TXIRRINDULARI IGOERA**
Irteera: Plaza Handian
Antolatzailea: Elgoibarko Lagun Taldea

13:00 **PILAR EGUNEKO LUNTXA**
Pilar Ikastetxean
Antolatzailea: Gurasoen Batzordea

16:30 **ZINEA**
"Pokemon

18:30-22:00 **ZINEA**
"Pearl Harbor"

13 ZAPATUA

18:30-22:00 **ZINEA**
"Pearl Harbor"

14 DOMEKIA

16:30 ZINEA
"Pakemon III"

18:30-22:00 ZINEA
"Pearl Harbor"

15 ASTELEHENA

22:00 ZINEA
"Pearl Harbor"

19 BARIXAKUA

19:00-21:00 **VII KOMIKI LEHIAKETAREN ERAKUSKETA**
Antolatzailea:
KOKOE Komiki Elkartea
Kultur Etxean

22:15 **ZINEA**
"Operaci6n Sword Fish"

Zinea,

"Pearl Harbor"

Zuzendaria: Michael Bay.
Antzezleak: Ben Affleck, Kate Beekinsale, Josh Harnett.

Bigarren Munduko Gerratean gaude, baina Rafe MacCawley eta Danny Walker pilotu gazteek beste g erra garrantzitsuagoa bizi dute. Biak daude Evelyn Stewart erizainaz maiteminduta eta haren bihotza lortzearren borrokatuko dute elkarren aurka. Zoritxarrez, Oabun (Hawai) daude une horretan eta japoniarrek asmo txarrak dituzte bertako portuarentzat, Pearl Harbor baita Ohahuko portua.

2001-X-11

OSPAKIZUNAK

1981ean jaiotakoen bazkaria

1981. urtean jaiotakoek Ikastolan ibilitakoen afaria antolatzeko asmoa dute. Urriaren 20an, zapatuan, Harzubi jatetxean izango da afaria. Interesatuek urriaren 15a baino lehen sartu beharko dute dirua honako kontu zenbakian: 30350007240070043448. Euskadiko Kutxa.

Pilar-eko Arnabirjinaren Eguna

Pilar Ikastetxeak, urtero legez, Pilar Egunean ospatzen du bere jaia. Hori dela-eta, urriaren 12rako, barixakurako, hainbat ekintza antolatu dituzte. Eguerdiko 12:00etan meza izango da ikastetxeko gimnasioan. 13:00etan Guraso Batzordeak prestatutako luntxari emango zaio hasiera. Ikastetxetik, herritar guztiei, egun honetako ekintzetan parte hartzeko gonbidapena zabaltzeko eskatu digute.

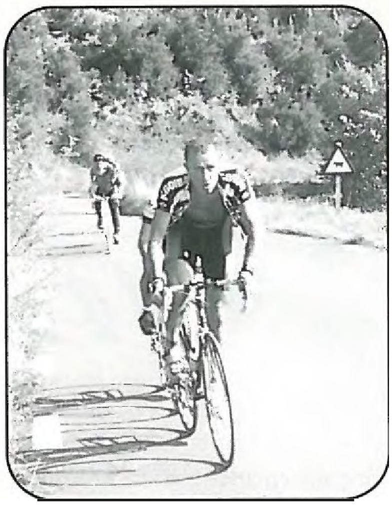
Biator Eguna

Pilar Egunaren ondoren, Biator Eguna ospatzeko ohitura du Pilar Ikastetxeak urriaren 19an, barixakuan. Goizeko 10:00etan hasiko dira jolasak. 11:30ean, berriz, astean zehar jokatutako futbol eta pilota txapelketen finalak hasiko dira. 12:I5ean sari banaketa egingo da.

KIROLAK

San Pedrora igoera

Zikloturista kategoriako X. San Pedrora Txirrindulari Igoera, bihar, hilak 12, jokatuko da. Elgoibarko Lagun Taldeak antolatzen duen lasterketako partaideak eguerdiko 12:00etan irtengo dira Plaza Handitik. Iazko irabazlea Iñigo Lariz izan zen.



zine

KARTELDEGIA

ELGOIBAR, Herr· tzokian arbol

Barixaktta: 18:30-22:00
Zapanta: 18:30-22:ou
Dontek 18:30-2.2:00

"Pokenton III"
Barixakua: I 6:30
Domekia: 16:30

EIBAR Unzaga·
"Inteligencia Artiricial"
Barixakua: 19:30-.22: 15
Zapalua: 17:30-19:30-2': f 5
DinDekia: 17:00-19:30-2':15
.\ ,telehena:19:30-22:15
lartitiena: 19:311-1':15
Egnatiena: 19:30- ":15

"Visionarios"
l (1:30-22:15
Zapattla: 10:30-22:15
Donschia:19:30-22:15
A'teleliena: 19:30-22:15
Martitzena: 19:30-22: i 5

Br:
"Enernigo a las puertas""
Barixakua: 17:00-19:30-22:15
"Tuno Negro"
Zapatua: 19:30-22:15
Dornekia: 19:30-22:15
ANtelehena: 22:15
"Iloetor DoSitle 2"
Zapaltia: 17:00
I hmielda: 17:11()
"A por todas" 11inc Klubab
Osteguna: 20:00

\ek geril liteikeen

2002ko Gide kornertzictla

BARRen ASTEKARIA

laz agertu ez bazinen edo zure negozioko telefonoa edo helbidea aldatu bada,

Deitu 943 74 37 04 **telefonora.**

erretratu zaharra

2001-X-11

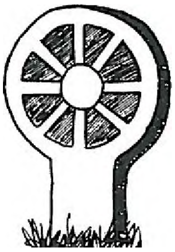
Aste honetako erretratu zaharra Edurne Uzkudunek laga digu. 1967ko San Bartolome Txiki Egunekoa da. Erretratuan agertzen diren neska guztiak Elgoibarkoalc dira eta mutila, Eibarkoa. Gaur egun, eskuman eserita daudenak senar-emazteak dira. Garai hartan bikotea ziren eta pare bat urte zeramatzaten elkarrekin.

Hauek dira erretratuan agertzen direnak. Goian, ezkerretik eskumara: **Marisol Bidasola, M. Luisa Gonzalez, Trini Gurrutxaga, Izaskun Osoro, M. Jose Diaz eta M. Paz Salazar**

Behean: **M.Carmen Diaz, Eugenio Uzkudun eta Maribel Gurrutxaga.**

ESKERTZA

2001eko irailaren 21ean, 94 urte zituela hil zen
ILIAN JOSE IRIONDO AZPIAZIlren sendiak,
bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak,
hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



1-101-14

GREMIOEN GIDA

Crrin1199:ri Grius1395] 93F;.111 '12DIng 3 74 37 04

1111110'"'1'"*

AROZTEGIAK

BIENA
Neurrira egindako lana
Ermuaranbide, 16
Tz **943 74 31 16**

GARCIA
Aluminioa eta PVCa
P. Muguruza, 30
71 **943 74 32 38**

LODOSO
Leihoak
Ermuaranbide, 16
17 **943 74 34 90**

SORALUZE
Leihoak-Armairu enpotra-tuak
Santa Ana, 8
943 74 36 34

ULAZIA
Aroztegia eta enbalajeak
Santa Klara, 10
943 74 05 47

ZABALA
Etxeko erreformak-enbalajeak
Deba kalea, 16
s" 943 74 03 96

-39112:JUITJ,,Mh

GLAS CONTROL S.L.
Inpermeabilizazioak
Olaso 27, 47. pabiloia
"a' 943 74 30 94

17 ©MZ

ASENSIO ARTETXE
Azpilgoeta, 16 **MENDARO**
w 943 75 50 83
943 70 65 57

ITURGINTZA

ANGEL
Santa Ana, 5
z' 943 74 17 61
z' 689 04 92 06

ONGI
Urasandi, 8
12 **943 74 10 82**

PAGOAGA
San Antolin, 13
943 74 02 79

TELLABIDE
Azpilgoeta, 19 **MENDARO**
-' 943 75 50 62
z' 607 75 50 62

ZALDUA
Urasandi, 26
lx 943 74 05 30

ZUBIZARRETA
Ubitarte, 5
rū 943 74 07 89
608 14 30 40

IPINTZA
Foruen enparantza, 4
Tr **943 74 04 40**
z' 607 74 04 40

BIOK DEKORAZIOA
Santa Klara, 11 behea
943 74 15 52
7 606 43 11 19-20

ELEKTRIZITATEA

ARAMAR
Morkaiko, 1
943 74 12 80

AZPELETA
San Frantzisko, 51
71 943 74 12 38

BETI ARGI
Errosario, 6
71 **943 74 16 44**

JOSEBA
Pedro Muguruza, 29
943 74 09 02
"zr 659 93 49 64

URZELAI
Santa Ana, 12-14
17 **943 74 13 76**

Ir 2 T/4,5\

ANTONIO MARKEZ
Urasandi, 24
943 74 34 18

ASKETA
Osio, 7 **DEBA**
n' 629 34 43 89

JOSE LUIS MENDEZ
Urasandi, 24
z• 943 74 29 87
72 **679 19 77 47**

IPINTZA
Trenbide, 25
630 95 97 58-7
Faxa: 943 74 45 97

PlaILSIVVI

JESUS Mg GABILONDO
Ubitarte, 4-5 esk.
13 **670 41 20 73**

NISSAN ALMERA TINO BERRIAK

SUMM JARRIKO ZAITU

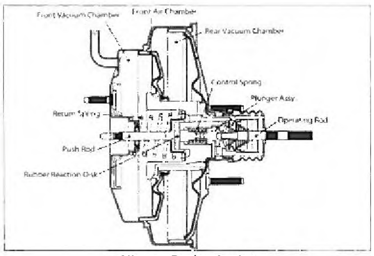
NISSAN

2.665.000
pezetatik aurrera

SEGURTASUNA

MULTI-LINK ESEKIDURA

MODULABILETATEA



Nissan B ake Assist

N.B.A BALAZTAK

974ji

ALDIBI AUTOAK,
ARRASATE-BERGARA-ELGOIBAR
Olaso, 23 - Tel.: 943 74 20 37. Faxa. 943 74 35 24
aldibi@nortekancom

rtrpil

IW.1

Ñortekor